

# КРАКІВСЬКІ ВІСТІ

Щоденник, виходить кожного дня, крім неділі і свят

<p>АДМІНІСТРАЦІЯ: Краків, Райхсштрассе 34. Тел. 230-89</p> <p>РЕДАКЦІЯ: Краків, Ожешкової 7. — Тел. 104-81</p>	<p>„Krakauer Nachrichten“ — Tageszeitung.</p> <p>Administration; Reichsstrasse 34.</p> <p>Schriftleitung; Orzeszkowagasse 7.</p>	<p>ПЕРЕДПЛАТА в країні і закордоном:</p> <p>місячно . . . . . 6 зол.</p> <p>Курс 1 нім. марки — 2 зол.</p> <p>5 чеських корон — 1 зол.</p>
--	--	--

## Великі втрати Англії

БЕРЛІН, 24. II. — Головне Командування Німецьких Збройних Сил подає:

Дня 19. II. німці так важко ушкодили бомбами на північ. захід від Гебридів іще 2 великі ворожі торговельні кораблі, що можна вважати їх втраченими. Інші подробиці цього бою подало воєнне повідомлення з 20. II.

22. II. на цьому самому морському просторі вдалося німцям затопити бомбами один корабель містоти 7.000 тон і важко ушкодити два великі торговельні кораблі.

Легкі боеві літаки заатакували одно лєтовище у східній Англії та знищили один гангар і 4 літаки на землі.

Підчас стежних летів німецькі літаки бомбардували об'єкти одної фабрики у північній Шкотії й заатакували скорострільним вогнем один військовий табір, ряд вантажних поїздів і змоторизовані кольони у південній Англії.

Минулої ночі німецькі бомбовики вдатно бомбардували бомбами важкого калібру портові улаштування й важні воєнні об'єкти в Галі. Німецькі літаки атакували без огляду на несприятливі атмосферичні умовини.

На Середземному морі німецькі боеві літаки поцілили бомбами середнього калібру один менший воєнний корабель, один торговельний корабель більших розмірів та портові об'єкти в Бенгазі.

На південний захід від Аджедабія німецькі літаки вдатно заатакували бомбами й скорострільним вогнем два лєтовища й скупчені військові відділи.

Ні 22., ні 23. II. ворог не налітав на простори Німеччини.

В часі між 17. і 22. II. німці зістрілили у лєтунських боях і вогнем протилєтунської артилерії 32 ворожі літаки. Одночасно вони знищили багато ворожих машин на землі. Німці втратили у цьому ж часі 15 літаків.

## Контакт із громадянством

Українське громадянство на терені Генерал-Губернаторства переживає поважні зміни: перехід з демократичних форм життя на авторитарні.

Здається нема багато людей, які вважали б ту зміну небажаною. Всі пригадуємо собі негативні сторінки демократії, які інколи давалися відчуті й у нашому — зрештою здоровому — громадському житті: мобілізована в останній хвилині більшість — та пародія святої в очах кожного правовірного демократа більшості; демагогічні вискоки, випадково вибрані, незгармонізовані управи; засідання, що не могли відбутись через неприйнятність передбаченої статуту більшості, загальні збори найповажніших установ, що перетворювались інколи в арену скандальної борні. Але справедливість каже признати, що раніш кожний громадянин мав змогу хоч раз на рік, на загальних зборах, виступити з ініціативою, кинути свою думку — цегелку до спільної будови. З другого боку громадянство контролювало працю управ-установ. В авторитарних державах ті функції виконує адміністрація та партія, що на основі прецизно обдуманих засад взаємно доповнюють себе. Нація, зорганізована авторитарно, мусить знайти також відповідні способи звязку з громадянством.

На цьогорічних відправах можна було почути дуже цінні думки та вказівки на цю тему Керманичі УЦК остерігали перед фальшивим розумінням засад провідницької системи: провідництво — це не самоволя, не безмежні можливості виладовування буйного індивідуалізму людини, що стоїть у провіді. Та людина обов'язана працювати у близькому контакті не лише зі своїми співробітниками-референтами, але й з усім громадянством, підтримуючи той контакт за посередництвом колегій секцій, на анкетах, ширших сходах і т. д.

У таких методах організації наші УДК. та їхні підбудови не стануть олігархічними засклепленими клітинами, матимуть коріння глибоко у рідному ґрунті, черпатимуть з нього творчі соки — працю й ініціативу усіх зорганізованих громадян.

Чи не були би потрібні ще якісь інші форми звязку з громадянством? Думаємо, що так. Професійні секції обєднують загаль українського населення міст, але вони мають розмірно вузький обсяг діяння, обмежений до професійних та безпосередньо з ними звязаних справ, не можуть займатися громадянським життям округи, як цілістю. Колегії при рефератах УДК. мають безпосередній контакт з кермою громадянського життя, але вони мало чисельні, при їхньому персональному доборі можна поминути не одну цінну одиницю, яка могла б дати багато творчої ініціативи; у деяких місцевостях зібралося стільки громадян з різних далеких закутин краю, що УДК-мітетам нелегко зорєнтуватися, хто з них до

## Дії німецького й італійського лєтунства в південній і східній Африці

РИМ, 24. II. — Головне Командування Італійської Армії подає:

На грецькому фронті не було ніяких замітніших подій. Ескадри італійських бомбовиків багато разів атакували з добрим вислідом одну ворожу морську базу. Один літак не вернувся.

Також і на сухопутньому фронті у Північній Африці не було нічого замітного. Літаки німецького лєтунського корпусу атакували у спадних летах кораблі в одному порті в Киренаїці. Бомби важкого й середнього калібру поцілили один корабель. 21. II. німецькі літаки основно збомбардували одну ворожу лєтунську базу й одну ворожу пристань. Крім того італійці вдатно обстріляли скорострільним вогнем військові кольони.

У Східній Африці італійці відбили ворога у районі Кам-Сеуа в Еритреї. У долішній частині країни Джуба один італійський ба-

таліон амгарських військ примусив відступити ворожу змоторизовану кольону, що намагалася підійти до італійських становищ коло Тарбаксу. Ворог потерпів величезні втрати.

Ворожі літаки збомбардували одну місцевість у Голіям, та не спричинили ніяких шкід. Протилєтунська оборона зістрілила один ворожий літак.

Над долішньою країною Джуба італійські літаки зістрілили ще одну ворожу машину.

Вчора італійське воєнне повідомлення подало про ворожий налет на Массаву. Італійська протилєтунська оборона зістрілила два англійські літаки.

Італійський підводний човен під проводом капітана фльоти Рікарда Боріса сторпєдував і затопив на Атлантийському океані корабель-цистерну, містоти 3.500 тон.

## Грядуть великі події

РИМ, 24. II. — Римська преса підкреслює нестому акцію німецьких лєтунів проти англійських транспортів під конвоем та військових об'єктів в Англії. Італійські щоденники присвячують багато уваги тим важким ударам, що їх зазнали англійці в Африці й на Середземному морі. Одночасно вони дають зрозуміти, що коли у недалекому майбутньому поправляться атмосферичні умовини й настануть кращі умовини для налетів, будемо свідками ще сильнішої зачіпної акції. Німці вестимуть свої дії підводними човнами й бомбовиками, що їх збудували, й які відзначаються нечувано великим розміром діяння.

Римський щоденник „Тевере“ пише, що держави осі виведуть на поле бою такі воєнні засоби, що знищать Англію. Вони матимуть перевагу над воєнними засобами Великої Британії й Північної Америки, хоч би вони не знали як напружували свої зусилля у цьому напрямі. Та обставина, що німці мають у своїх руках побережжя Атлантийського океану, сприяє німецькій офєнзивній акції. Це очевидне, що німці мають величезну перевагу. Бритійська адміраліція має тільки один засіб, щоб зліквідувати цю перевагу: вирвати німцям атлантийське побережжя. Але англійці не мають ніяких засобів, щоби це перевести в життя.

## Еспансько-французький фронт проти Англії

ПАРИЖ, 24. II. — Відомий французький політик Жак Доріо помістив на сторінках власного щоденника вступну статтю на тему необхідности створити французько-іспанський союз. Його підставою є те, що

приявність Англії в Гібральтарі загрожує свободі й волі Франції й Еспанії на Середземному морі. Далі Доріо каже, що англійська бльокада утруднює працю над відбудовою Франції й Еспанії.



ного надається, тому чимало сил залишається невикористаних. Ширші сходи й анкети дають добрі можливості ініціативи, обмежені хіба самим масовим характером імпрез, зате зовсім не можуть входити в рахунок як орган громадянської контролю, бо перед ширшою публікою критика, навіть найоглядніша, неможлива.

А на громадянську контролю треба глядіти як на дуже позитивний чинник, який усунув би з нашого зорганізованого життя не одно недомагання. На землі нема непоміжних людей, тому й нема бездоганних організацій. При найліпшій волі, при найкращих зусиллях, мусять час до часу трапитися якісь промахи, недогляди, занедбанні. Люди, що безпосередньо кермують працею, часто не помічують того — лише хтось, хто стоїть збоку, може звернути їм увагу, вказати недосконалості. Наша організація йна центральна веде контролю на підставі звітів, ілюстрацій і т. д., але щоб вповні виконати ту функцію, щоб подрібно проаналізувати діяльність організаційної клітини під кутом місцевих потреб та можливостей, треба би мати дуже великий контрольний апарат, на який важко було б здобутися при наших матеріальних можливостях та при теперішній ситуації на ринку праці. І то му це завдання мусить частинно перейняти чинник, обзнайомлений з місцевими умовами, який власними очима бачить, що робить місцевий УДК. та що треба б і можна зробити; тим чинником є місцеве свідоме громадянство.

Очевидно, мови не може бути про нія-

ку формальну контролю, а про таку собі неофіційну, виключно моральну, яка нічим не порушувала би престижу громадянської установи ані позиції. Бо хіба ж потерпіть на тім громадянський інтерес, коли ви, серед приязної розмови, кинете несподівано у приязному тоні таке недискретне питання, як напр.: „Пане голово, чому наш УОТ не має ще досі бібліотеки?“... „Пане референте, чи комісія зимової допомоги повстане у нас щойно на весну?“... „Пане секретарю, нині по 9. годині канцелярія УДК була ще замкнена; чи урядові години є лише для сторін, не для урядовців?“

Вірно, що заінтерпелюваний громадянин не скаже вам на те: „Не можу відповісти, бо це урядова тайна“, ані: „Згідно з авторитарними засадами роблю, що уважаю за відповідне, і не думаю оправдуватися перед сірою масою...“ Вірно, що почувемо річеву відповідь, за якою піде теж відповідний розпорядок і відповідна поправа відносин.

Найкращою площиною для такої винної контролю прилюдної opinio була б вариська світлиця; вона була б рівночасно місцем, де можна б почути не одну цікаву думку, не одну цінну ініціативу, де можна обговорити не одну громадянську справу, — може й краще, ніж на засіданні. Засідання — це обов'язок. Люди домагаються скоротити темп нарад, без довшого обговорювання поодиноких складніших питань, які черпають інколи давненько чекають своєї полати. Обговорюючи публічні справи при кабовому столику, громадянин не жалує нічора: побут у світлиці — це для нього вага, відпочинок по праці. Товариські звички, товариське життя, це один із найкращих двигунів громадянської праці та найкультурніша форма взаємної моральної контролю. Тому на організацію світлиць треба глядіти, як на один зі засобів поглиблення й активізації нашого громадянського життя.

Галіт Б.

## Протиялькогольна і протинікотинна боротьба в Німеччині

Українці, що курять і п'ють алкоголь, бажаючи заспокоїти свою нечисту совість, показують абстинентам на німців, що їх бачимо у Ген. Губернаторстві: ось, мовляв, вони курять і п'ють, та при цьому знаменито виглядають і ніхто їх не вчить тих чудернацьких абстинентських засад, як це роблять українські відродженці. Передусім люди забувають, що тепер війна і що вояки на війні мають свої права. По-друге, стрічаємо багато вояків ще зі світової війни, які мають старі вкорінені звички. Але все це не значить, що в Німеччині не ведеться протиялькогольна й протинікотинна боротьба! В абстинентських засадах вихована вже нова гітлерівська молодь.

Саме канц. Адольф Гітлер звернув увагу на konieczність зорганізованої боротьби з отрутами: алкоголем і ніотиною. Фірер завжди підкреслював, що абстиненція — це один із засобів перевиховати молодь на ідейних працівників, які — перейшовши пробу здержаності в малому — готові будуть і до більшої посвяти, самопожертви для нації. Він сказав м. ін. такі важливі слова: „Алькоголь потягнув за собою багато більше жертв, ніж війна в тому самому часі і просторі“.

Тому то й у виховання „Гітлерюгенд“ включили протиялькогольне і протинікотинне освітлення, а перший провідник Гітлерюгенд (гітлерівської молоді) Бальдур фон Шірах вкладав всю душу в те шляхотне завдання. Як гарні висліди дала така плянова зорганізована праця — це можна бачити, зустрінувшись з гітлерівським молодняком. Ми мали змогу познайомитись з тими завзятими молодими німецькими абстинентами ще в 1937 р. під час XII. Міжнародного Протиялькогольного Конгресу у Варшаві. Між 27-ма народами світу взяли й українці участь, а вистава нашого Протиялькогольного й Протинікотинного Т-ва „Відродження“ була продовж 6-ти днів найцікавішим фрагментом конгресу. Під час виголошування привітів від абстинентської молоді зсього світу за німецьким провідником молоді Бальдуром фон Шірахом хотів і наш представник зложити привіт, але польсько-французька президія не допустила до цього. Український реферат відбувся на комісії, де предсідником був... німець. Найбільшою симпатією обдаровували нас тоді саме німці і фіяці, тому, що в нас і в них найкраще була зорганізована протиялькогольна боротьба, з тією хіба різницею, що в них держава підпомагала той рух, а в нас — держава перепинювала, а то й карала (головно Волинь). Німецькі зіставлення (діяграми і графікони) виказали, що німецькому народові не бай-дужа протиялькогольна боротьба.

Виявляється, що в Німеччині є дуже багато окремих видавництв (найповажніші „Neuland-Verlag“, Берлін), які видають окрему абстинентську пресу і літературу. Кільканадцять місячників і кілька кварталників — оце поважний вклад в абстинентську пропаганду в Німеччині. На згаданому Міжнародному Конгресі у Варшаві німці були приємно здивовані, коли почули, що ми ведемо також сильну акцію проти курення (до речі: на тому Конгресі у Варшаві був окремий кабінет для курців). Всі народи ведуть рішучу боротьбу з алькоголем, але не всі поважно борються з язвою курення. А воно — зокрема в нас — більше нещастя те курення, ніж пиття. Бо прокурюємо більше, ніж пропиваємо! Тому то наше Т-во „Відродження“ після кількох літ перейшло з самого протиялькогольного фронту також на протинікотинний. Такий самий поступ видний і у німців. У Берліні виходить окремий місячник „Reine Luft“ („чисте повітря“), який містить дуже цікаві статті на тему протинікотинного руху в Німеччині та подає способи лікування налогу курення.

Окремою галуззю протиялькогольної боротьби в Німеччині є фабрикація овочевих безалькогольних вин і різні перетвори з овочів. Завдяки підмозі держави й розвиненій торгівлі — повстало в Німеччині багато фабрик для овочевих перетворів, м. і. одна дуже поважна фірма біля Франкфурту н. М., до якої приймають учнів із різних країв. Дуже добрі безалькогольні овочеві вина мали ми нагоду випробувати якраз на згаданому Міжнародному Конгресі.

Це дуже практичний засіб боротьби з алькогольними напінками.

Це правда, що протиялькогольна боротьба в Німеччині не така завзята, як було в нас, зокрема за Польщі, коли то наша боротьба загострювалася бойкотом державних монополів. У Німеччині була (бодай до 1937 р.) м. і. товариства, які мали на меті тільки боротьбу „з надмірним пияцтвом“. Але швидко протиялькогольний рух Німеччини став на засадничу основу, що знайшла своїх рішучих прихильників серед нової гітлерівської молоді.

Як ми вже згадали, і тут — як в усьому — добрий приклад дає Фірер, що сам не курить і не п'є алькоголю. Вся надія — в молоді. Тільки вона може опертися на свою свою сильною волею.

Яр. Д.

## Робіть приємність знайомим

посилаючи їм щораз іншу мистецьку листівку.

Кілька слів привіту на мистецькій листівці, це радість і вдоволення! Пишіть тільки на українських мистецьких листівках роботи українських мистців.

Тому перегляньте й негайно замовте Л И С Т І В К И таких серій:

- 3-тя серія: Портрети українських діячів (Б. Хмельницький, І. Мазепа, І. Котляревський, Т. Шевченко, І. Нечуй-Левицький, М. Лисенко, Б. Грінченко, І. Франко, М. Коцюбинський, В. Стефаник), 10 родів (4—13) по 0.15 Ціла серія, 10 прим. 1.25
- 4-та серія: Етнографічна (14 На полонині, 15 При праці в горах, 16 При жорнах, 17 Дівчинка, 18 Хлопець і дівчина, 19 Дівчатка) 6 родів по 0.15 Ціла серія, 6 прим. 0.80
- 5-та серія: Краєзнавча (20 Собор у Холмі, 21 Церква в Холмі, 22 Дунаєць під Новим Санчем, 23 Новий Санч: Ратуш, 24 Криниця: Живцевий Дім, 25 Коросно: Ринок, 26 Красна, пов. Коросно, 27 Жегестів: Загальний вид, 28 Жегестів: Лопата) 9 родів по 0.15 Ціла серія, 9 прим. 1.—
- 6-та серія: „Верховина“. Образки з гір, вкомпоновані в орнаменти з українських вишивок. — Многобарний друк на бездеревному картоні (29 Довбуш, 30 Танок легінів, 31 Мати, 32 В лісі, 33 Над рікою, 34 Гори, 35 Церква, 36 Медвідь), 8 родів по 0.30 Ціла серія, 8 прим. 2.—
- 7-ма серія: Народні типи й сцени, мистецько виконані (Жінка з Підляшшя, Жінка з над Дністра, Жінка з над Дністра, Гуцульські музики, Лемкині, Лемки, Жінка з Підляшшя, Лемки), 8 родів по 0.20 Ціла серія, 8 прим. 1.60
- 8-ма серія: Українське мистецтво у кольорах. Це комплект різних мистецько виконаних, на гарному картоні листівок; м. ін. чудові образи П. Холодного (старшого), Пауча, Васильківського, Ждахи й ін. Ціла низка портретів українських гетьманів, типи кобзаря, полковника, міщанина, пушкарів, запорожця, українська природа, сцени з українського побутового життя. Все роботи найкращих мистців-малювників! Чудове виконання в Ляйпцігу. 30 родів по 0.20 Ціла серія, 30 прим. 5.—

Серії карток висилаємо тільки за готівку, або за поштовою післяплатою. — Для книгарень нормальний рабат від цін бруто.

Гроші й замовлення слати:

„УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО“,  
Краків — Райхсштрассе 34.

ЛІК НА НАЛІГ КУРЕННЯ І ПИЯЦТВА —  
ЦЕ СИЛЬНА ВОЛЯ І ПРАЦЯ



# „Українська Служба Батьківщині“

ОБОВ'ЯЗКОВА ФІЗИЧНА ПРАЦЯ ДЛЯ УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ.

У 69-тому числі „Денника Розпорядків Служби Батьківщині“, то вони будуть при-  
ГГ“ в 9. 12. 1940 появилася був розпорядок  
про „Службу Будови в ГГ“. В першому па-  
раграфі цього розпорядку сказано, що  
„Служба Будови“ призначена для вико-  
нування загально-хосенних праць або та-  
ких праць, що мають загально-державне  
значіння (напр. будова доріг, залізниць,  
регуляція рік і т. н.), як теж для ужиття її  
на випадок катастрофи. На підставі цього  
розпорядку (§ 2) Ген. Губернатор по-  
кликає цілі річки або їх частини до ви-  
конування служби в „Службі Будови“ та  
означає час її тривання. Зі сказаного вихо-  
дить, що праця у „Службі Будови“ є за-  
снадично обов'язкова. Однак до „Служби  
Будови“ приймають теж на підставі добро-  
вольних згологень. (Очевидно йде тут про  
осіб, що не підлягають призовові).

Розпорядок передбачує 3 групи по на-  
ціональності, а саме: „Українська Служба  
Батьківщині („Українішер Гайматдінст“,  
„Польська Служба Будови“ і „Гуральська  
С. Б.“ Провідника „Служби Будови в Г. Г.“  
іменує Ген. Губернатор і його уряд втілений  
до відділу внутрішніх справ при уряді ГГ.  
Для виконання „Служби Будови“ мають  
бути зорганізовані при шефах областей  
і повітових (міських) старостах відповідні  
установи, а покищо, цю працю виконують  
уряди праці (Арбайтсамти).

Цими днями провідник „Служби Будови  
в ГГ“ видав на підставі розпорядку Ген.  
Губернатора розпорядження про побір  
до „Служби Будови“ на 1941 рік — покищо  
у краківському дистрикті. В цьому році  
праця в „Службі Будови“ є передбачена як  
примусова для мужчин, уроджених в 1919 і  
1920 рр. та як добровільна — для добро-  
вольців від 18—30 року життя. Праця три-  
ватиме 7 місяців. Учасники „С. Б.“ одер-  
жують: харч, робітничий одяг і мешкання.  
Ті, що працюють в „СБ“, є звільнені від ін-  
шої обов'язкової праці (виїзд до Райху).  
Відбута праця в „СБ“ дає опісля право на  
полекші при одержанні заробіткової пра-  
ці. В нових відділах „Веркшуцу“ дістануть  
заняття в першу чергу ті, що відбули пра-  
цю в „Українській Службі Батьківщині“.  
Теж УЦК вимагатиме посвідки з переведе-  
ної праці в „УСБ“ при уділюванні стипен-  
дій та при вироблюванні паспорту на ви-  
їзд, на студії.

Що торкається таборів „Української

Служби Батьківщині“, то вони будуть при-  
міщені тільки на українських етнографіч-  
них теренах. Цим самим праця, що її ви-  
конуватимуть учасники „УСБ“, буде про-  
водитись з очевидним хісном для місцево-  
го українського населення. У таборах  
„УСБ“ будуть звязкові між молоддю і  
владою, УЦК чи УДК матимуть змогу дба-  
ти про моральні і культурні потреби пра-  
цюючої молоді.

Команда „Служби Будови“ має на осно-  
ві минулорічних таборів „УСБ“ — на жаль  
— велике застереження щодо праці їхніх  
українських учасників. Можливо, що при-  
чиною цих застережень є те, що учасники  
„Української Служби Батьківщині“ були  
фальшиво поінформовані про цілі і завдан-  
ня „УСБ“. Компетентні німецькі чинники  
підносять закид, що українська молодь не-  
здисциплінована та що видайність її праці  
була менша від видайності праці „Польск.  
С. Б.“. Прикро і стидно, але правдиво...

В останньому часі з боку цих чинників  
виринула була навіть думка, щоби злікві-  
дувати окремі національні групи „Служби  
Будови“ та залишити одну спільну „Служ-  
бу Будови в ГГ“. З уваги на те УЦК ужив  
заходів, у висліді яких „Українська Служ-  
ба Батьківщині“ залишається. Однак о-  
кремі табори праці для українців будуть  
зорганізовані тільки тоді, коли українці  
приписаного віку згологяться добровільно  
до приналежних урядів праці (Арбайтсам-  
тів) — і це найдалше до 20 березня ц. р.  
та заявлять охоту вступити до „УСБ“. При  
тому завважуємо, що для українців припи-  
саний певний контингент у „Службі Буд-  
ови“, який відповідає загальному числу  
українського населення в ГГ. Супроти того  
до „УСБ“ повинні голоситися й ті, що ще  
не підлягають обов'язковому призовові до  
„СБ“. Якщо добровільних згологень не  
буде, чи не буде виповнений призначений  
контингент — українські табори „СБ“ бу-  
дуть зліквідовані, а обов'язані до праці бу-  
дуть примусово втягнені до „Польської  
Служби Будови“ (Польнішер Баудінст).

Звертаємо увагу на цю великої ваги  
справу, якою повинні пильно зацікавитись  
усі УДК—Делегатури. Зокрема слід повідо-  
мити нашу молодь, що праця в таборах є  
вже проголошена в краківській облас-  
ті як обов'язкова. Зазначаємо, що обов'язок  
„Служби Будови“ стосується також до інте-

лігентської молоді. Вона мусить стати тут  
прикладом, тим більше, що в таборі буде  
мати змогу корисно впливати на своїх спів-  
товаришів праці — селян і робітників. І  
коли хто не згологиться добровільно до  
„Української Служби Батьківщині“, буде  
приневолений працювати в „Польській  
Службі Будови“ на чужих теренах, для чу-  
жої користі та між чужими. Молодь не мо-  
же робити собі ніяких ілюзій щодо таборів  
праці, мусить знати, що це обов'язок (який  
є теж у Райху) та його може собі елегчнити  
добровільним згологенням.

Лише в почутті відповідальности укра-  
їнської молоді лежить переведення цієї  
справи так, щоб влада не мала на будуче ні-  
яких застережень та щоб на основі вислідів  
праці ми мали змогу одержати для учасни-  
ків таборів нові полекші та угодження  
більш загального характеру.

У порозумінні з німецькою владою ре-  
ференти опіки над молоддю будуть звязко-  
вими між молоддю і владою у справі „Укра-  
їнської Служби Батьківщині“. Тому їхнім  
обов'язком буде негайно зайнятися цією  
справою, освідомити молодь у тому напрямі  
та подбати про те, щоб ця акція дала позитивні  
висліди. Мусимо тямити, що будемо  
мати те, що собі здобудемо — своєю пра-  
цею.

До цієї справи ще вернемося.

## СПОЛУКА МІЖ ПООДИНОКИМИ ЧАСТИ- НАМИ ІМПЕРІЇ РВЕТЬСЯ...

НЮ-ЙОРК, 22. II. — Американський щоденник „Нью-Йорк-Таймс“ подає: австралійський міністр торгівлі Пейдж заявив, що Австралія мусить у поважній мірі зменшити свій привіз. Австралія розпоряджає кораблями тільки для перевезу найважливіших засобів і мусить зберегти доларові резерви. На видатки, звязані з війною, австралійці муситимуть замінити „уіски“ — вином, чай — молоком та овочевими соками і привикнути до свого тютюну, шовку та бавовни.

З цього всього видно, що Австралія не може привозити таких продуктів, як чай і бавовна, хоч в Індії і в інших частинах імперії є аж надто багато тих сировин. Вони їх не в силі продати. Кілька тижнів тому відбулася у Дельчі господарська конференція східних частин британської імперії. На ній обговорювали необхідність посилити товарообмін. Питання корабельного тону стало тепер найбільше загрозливе, як для самої Англії, так і для всієї британської імперії.

БОГДАН ЛЕПКИЙ

## Крутіж

(Історичні малюнки з часів гетьмана Виговського).

Ранок був тьмавий. Осіння імла лежала, як море, і навіть не гадала вставати. Було так темно, що в Уласовій хаті челядь каганці позасвічувала.

„Посидьте ще хоч днину-дві“, — просила Устя свого гостя, — „бо і як же вам у таку темінь пускатися в дорогу!“

„Не ті часи, щоб без діла сидіти, — відпрошувався Босаковський. — Край у небезпеці, гетьман також. І полковницю Нечаєву пора вже нам у Чигирин відвезти. З кожним днем небезпечніше стає. Навіть не знаєш, кого боятися, своїх, чи чужих, Цицюри, чи царських ратників, чи Юрася? Такі часи!“

„Ой, погані часи!“ — притакувала Устя. — „Погані!.. А все ж таки добре, що ви Нечаєву від харцизів відбили. Погадати лиш: полковника Нечая жінка, а покійного гетьмана Богдана рідна доня харцизам у руки попала! Боже ти мій, падоньку мій, ось яких то часів довелось нам дожити!“

„Усте!“ — гукнув на жінку Улас, — „не падькай, лиш іди та готуй харчі на дорогу. Як мають їхати, то хай ідуть нині, бо завтра, хто його зна, що буде“.

Устя не радо пішла, але наготовила такого, що на цілу сотню на тиждень стало б. І вареного, і печеного поназашувала, бо то не звичайні козаки, а полковниця Нечаєва із знатними жінками в далеку дорогу їде.

А старий Улас також не дармував: для синів і челяди підбирав зброю.

До кожної шаблі й пістолі приглядався. Пригадував собі, де, коли й як вони йому служили. Минулі годи й да-

28)

лекі походи, мов живі перед ним виступали.

„Було колись, було“, — шептали його вуста і хитався на підголенім лобі великий сивий оселедець.

„Оця пістоля далеко несе і мітко влучає“, — казав до Босаковського. — „Прийми її від мене. Не дорога штука, але добра (усміхнувся). Так і з людьми буває. За деякого на око ти й шеляга не дав би, а на ділі він гарний чоловік. І навпаки“.

Босаковський прийняв пістолю і розцілювався з Уласом.

„Якщо Бог милосердний дасть мені до моїх «майон-тків» вернутися, то я тобі звідтіль таку пришло рушницю, що на іншу ти й дивитися не схочеш. А нині хіба тобі одей ріжок дарую. Я з нього висипав чорного проса кірців, щоб не збрехать, десять, коли не більш“.

І вручив Уласові пороховницю, що її в бою в одного розбишаків відняв.

„Ріжок славний, сріблом кований, ще й позолочений, від мого покійного діда маю, хай з Богом спочиває“, — прихвалював.

Улас оглядав пороховницю.

„Спасибі. Спасибі тобі. Жаль тільки, що на стіні без діла повисне, — жаль, що не піду з тобою“.

„А хто тебе тримає?“ — схопилася Устя. — „Вільному воля! Як хочеш, то йди! Іди, дурій на старі літа!“

„А тебе я на кого лишу?“ — усміхнувся Улас. — „Ще, чого доброго, наскочать на наш хутір харцизи й пірвуть мою кралю“.

„А лихий тебе пірвав би, язикатий діду!“ — відрубала йому Устя. — „То я тобі догоджую, як чирякові в роті, а ти ще насміхаєшся з мене! Ану, ноги на плечі й геть мені з двора, щоб тут і духом твоїм старечим не пахло! Чув?“

(Далі буде).



## 3 голосів преси

## „Нема відповіді“

Німецька преса у своїх кореспонденціях з нейтральних держав, що мають контакт з Англією і втримують там своїх кореспондентів, — стверджує на основі тамошніх звідомлень з Лондону, що в Англії панує все більший настрій пригноблення. „Ноес Вінер Тагблат“ довідується через свого кореспондента в Штокгольмі, що

„в Лондоні на цілій лінії пропаганди запанувала мовчанка. Розторощуюче враження викликали там не тільки летунські й морські німецькі удари, але також дипломатичні осяги держав оси на Балкані. У справі останніх німецьких осягів відмовився морський міністр лорд Александер у палаті громад дати взагалі будь-які пояснення. Один із послів поставив у палаті громад запит, що є на ділі зі справою німецького нападу на англійську корабельну каравану, внаслідок чого захоплено аж 13 кораблів з незвичайно великим тонажем. Лорд дав на це таке клясичне пояснення: „На це питання годі відповісти, не допомагаючи одночасно таким чином ворогові. А це не лежить у громадському інтересі.“

Що торкається дипломатичних неуспихів Англії на Балкані, то речник англ. уряду, — перескакуючи соромливо кількома словами справу англійської політики на південному сході, — заявив, що на останні англійські пропозиції не прийшла ще взагалі ніяка совіська відповідь. Міністр Бетлер тому й дивується, що совіський уряд не вважає потрібним навіть відповідати на англійський запит. На черговий запит, як Англія поставилася до факту прилучення балтійських держав до Совіського Союзу — була відповідь, що тут іде властиво про правниче оформлення стану, який на ділі вже заіснував.

Це вже більше ніж трагікомічне, як англійський уряд намагається викрутитися перед власним населенням з безліччї своїх поразок на дипломатичному полі Європи. На широкому світі ніхто вже не дасть більше ні шлінга за рядок англійської пропагандивної брехні. Назагал, окреслив речник англ. міністерства закорд. справ справу взаємин із Східними, як заплутану і супроти якої він не може зайняти ніякого становища. Це також насвітлює відповідно хаос т. зв. інформацій, що їх кидає в світ англійський уряд, опинившись у сліпому куті.

Далі підкреслює кореспондент слова, з якими звернувся перший лорд адміраліції до англійської армії. Він закликав вояків: „Хай заволодіє нами всіми геройський дух Дінкірхену!“ Як відомо, в Дінкірхен спаслася англійська армія, тікаючи на англ. кораблі. Кореспондент слушно зауважує, що коли англ. армія має справді боротися під гаслами Дінкірхену, то невеселі вигляди Англії на майбутнє.

## Англійський відворот

Болгарсько-турецький договір про ненапад усе ще не перестав бути актуальною політичною сенсацією в світі. Причина в тому, що на Туреччину рахувала Англія на 100 відсотків на випадок нових балканських і далекосхідних ускладнень. На цю тему пише „Франкфуртер Цтг“ м. ін.:

„Відкликання англійського посла з Букарешту було доказом, що Англія уступила тут зі своїх позицій. В день, коли це сталося, англійський прем'єр сказав очевидно на адресу Болгарії слова, які напів приваблювали й напів погрожували. Болгарів остерегли перед німецьким впливом, а Уїнстон Черчіль заявив, що Англія має доволі сили, щоб протиставитися такому впливові. Подумане було це очевидно так, щоб Болгарія підпорядковувалася англійським впливам. Ці слова зустріла болгарська політика дуже холодно й зовсім не рахувалася з ними у своїх рішеннях. В понеділок підписала Болгарія договір приязні з Туреччиною, перекреслюючи тимсамим важливі англійські комбінації. Англійська політика вже здавна, на випадок майбутніх подій на Балкані, брала під увагу саме цей довготривалий стан напруження між Болгарією та Туреччиною. В момент, коли оба колишні противники погодилися, стала англійська політика перед зовсім новим завданням, яке виконати не так легко.“

Зокрема дошкульно мусіли відчуті в Лондоні поведінку Туреччини. Англія призвичаїлася щонайменше від двох років вважати цю державу своїм васалом. Англійсько-турецький союз з травня 1939 р. був наглядно звернений проти держав оси й підчас війни Англія робила все, щоб взаємини між обома державами стали якнайтісніші та щоб втягнути Туреччину в якнайбільший стан ворожості супроти Німеччини та Італії. Тому то в Англії так дуже і так перебільшено розхвалювали торговельний договір з Туреччиною, що його підписали в грудні 1939 р. Він мав зробити Англію найкращим клієнтом та одночасно першим доставцем Туреччині. Той договір мав більше значіння, ніж тільки господарське. Англія, намагаючись зробитися найкращим торговельним партнером Туреччини, хотіла тимсамим узалежнити її якнайбільше політично від себе. В Лондоні думали тоді, що ту ціль уже досягнули. Тепер зможуть вони там переконатися, що навіть Туреччина ніяк не погоджується задовольняти на кожному кроці англійські побажання. Турки, засипуючи між собою та Болгарією колиш-

ню прірву, роблять це зі зовсім тверезої оцінки справжнього положення в Європі, але одночасно віддаляються все більше від англ. бажань. Цього факту не в силі змінити клявуля у болгарсько-турецькому договорі, як каже, що цей договір не порушує в нічому договірних зобов'язань обох контрагентів з іншими державами. Турецька преса вже перед місяцями заявила, що англійсько-турецький союз підписано тільки, як безпеку перед нападом на Туреччину. Про те, що такий напад не актуальний, знають рівно добре в Анкарі, як і в Лондоні. То ж згадана клявуля має чисто теоретичне значіння і не порушує ні в чому суті договору з 17. лютого. А договір означає порозуміння між Болгарією і Туреччиною, та тимсамим віддалення від англійської політики.

Ця подія важлива для обох народів, які сповістилися, що вже порозумілися. Але вона важлива також, як познака все більшого упадку всевлади англ. політики. Старий блеск британського імені не був у силі, — також підчас передишки між великими боями — спонукати дві невеликі держави, щоб сповнили англійські побажання. Навіть окупація частини африканського узбережжя не змогла піднести британський престиж до тої міри, щоб віджили його колишні осяги. Англії мусять дипломатично покидати одну країну за другою.

Даремно намагається британська дипломатія показувати веселе обличчя; даремно запевняє вона, що софійсько-анкарська подія не є для англійського уряду ніякою несподіванкою. Світ не дається вже більше обдурювати такою метою. Відворот Англії зі старих позицій у південно-східній Європі є новим доказом, що дні верховодства Англії в європейській дипломатії взагалі проминули.

— ДВА ЕСПАНСЬКІ КОРАБЛІ, „Марнегро“ й „Хуан де Аутігаррага“ виплили з вантажем пшениці 10.000 тон з Розарія до Еспанії.

— РІКА ТИГР виступила з берегів і залила доволі великі терени. Для рятування Багдаду треба було висадити в повітря північні надбережні вали. Вода залила 15 кв. км. управної рілі. Треба було виселювати населення з загрозованих околиць. Ця несподівана повінь спричинила поважні шкоди. Тигр звичайно виливає при кінці березня або з початком квітня.

— ВСЯ МАДРИДСЬКА ПРЕСА стоїть під враженням великої стихійної катастрофи, що навістила Еспанію. Всі еспанці об'єднані в акції допомоги жертвам катастрофи.

## ЛІТВІНОВА УСУНУЛИ ВІД ВЛАДИ

МОСКВА, 24. II. — Колишнього совітського комісара закордонних справ Літвінова усунули зі становища члена Верховного Совіту СССР, бо він не виконував своїх обов'язків члена.

## БОМБАРДУВАННЯ БУРМАНСЬКОГО ШЛЯХУ

ТОКІО, 24. II. — Агенція Domei подає, що чотири японські відділи гідропланів налетіли над Кунмін, столицю Юнан і збомбардували військові об'єкти біля цього міста. Також збомбардовано та важко ушкоджено міст на вузловій точці бурманського шляху біля Гуїтуну.

## ПЕРЕДЧАСНІ НАДІІ АНГЛІЙЦІВ

РИМ, 24. II. — У зв'язку з боями в Африці італійська пресова агенція Стефанія каже, що Лондон перецінює свої успіхи в північній Африці. Одночасно Англія не доцінює відпирності італійського внутрішнього фронту. Хоробра оборона Керену примусила англійців змінити свій операційний план в Еритреї. Геройський спротив твердині у Джарабуб приніс її командантові майорові Кастана підвищення на підполковника. Обі ці події доказують непохитність боевого духа італійської армії. Не завсіди щасливі події в північній Африці не мали на нього ніякого впливу.

Всупереч заявам англійського уряду й преси, війна в Африці щойно тепер почалася. Англійська преса викликає серед населення британського острова безпідставні надії і розмальовує перед нею оманні образи, позбавлені всяких дійсних основ. Англіїци легкодушно й передчасно поробили висновки з того, що англійські війська посунулися наперед на просторах „західної пустині“. Англіїци забули про те, що всі ті воєнні терени є наче на маргінесі воєнних подій. Вони є наче одним великим суцільним воєнним тереном. Кожної хвилини можуть початися на ньому дійсні воєнні дії.

## ПРИШПИЛЕННЯ АНГЛІЙСЬКОЇ БРЕХНІ

БЕРЛІН, 24. II. — Бритійська адміраліція подала статистику втрат, що їх потерпіли англійці тоді, коли німецькі спадні літаки затопили великий ворожий кружляк „Савтгемптон“. Англіїци подають, що вони тоді втратили зі 700 членів обсади цього корабля 93 старшин і моряків. Та це не згідне з правдою, бо на 700 моряків цього корабля погинуло 482. Тимсамим не відповідає правді фальшиве повідомлення британської адміраліції про те, що кружляк „Савтгемптон“ затопила його власна залога.

## НІМЕЦЬКА АКЦІЯ НА ІНДІЙСЬКОМУ ОКЕАНІ

БЕРЛІН, 23. II. — Головне Командування Німецьких Збройних Сил подає:

Німецькі воєнні кораблі затопили на Індійському океані англійський торговельний корабель „Кенедієн Дризєр“ містоти 7.178 тон. Цей корабель для замаскування вивисив прапор Злучених Держав і мав збоку вимальовані американські відзнаки.

Одне підводне човно повідомило про затоплення торговельного корабля містоти 4.350 тон. Боеві літаки заатакували англійські торговельні кораблі на східному побережжі Англії та затопили один пароплав містоти 4.000 тон, важко ушкодили два великі кораблі-цистерни та низку кораблів.

Вночі на 22. II. ескадри боевих літаків обкидали успішно бомбами портові улаження у Свенсі. На західному побережжі Англії заложено міни перед двома пристанями.

В районі Середземного моря німецьке летунство перевело успішні налети на портові об'єкти в Бенгазі, летовище в Берка та скупчені війська на південь від Бенгазі.

Ворог скинув минулої ночі розривні й запальні бомби в північній і західній Німеччині.



# Новинки

## КАЛЕНДАР

### ЛЮТИЙ

25. Второк — Малетія арх.  
26. Середа — пр. Мартини.

— ПОДАЄМО оцим до відома, що „Буквар для I. класи“, „Українська читанка для III. класи“ й „Українська читанка для IV. класи“ та книжка „Нищення українських церков на Холмщині“ — вичерпані, тому просимо цих книжок не замовляти. — „УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО“.

— ДО НАШИХ ПЕРЕДПЛАТНИКІВ У НІМЕЧЧИНІ! Подаємо оцим до відома, що ми зліквідували наше конто в Дрезднер-Банку в Катовицях. Всі виплати просимо спрямовувати лише на чекове конто 680-85 Берлін. — Рівночасно просимо всіх наших передплатників, а головню наших передплатників у Німеччині, щоби свої адреси подавали ВИРАЗНО й ЧИТКО. Невизначно й нечитко написана адреса спричинює спізнєння нашого часопису, а навіть його недержання, хоч наша Адміністрація його точно й правильно висилає. — „УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО“.

— УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА ЦЕРКВА В ПОЗЕНІ. Дня 16. II. о. Петро Євсєєвський відправив уперше в місцевій православній церкві Службу Божу в українській мові. Співав мужеський хор під орудою В. Шевчука.

— ЛІСОВИКИ! Є можливості обсадити місця на наших етнографічних теренах своїми кандидатами. Тому просимо всіх лісовиків (інженіри, лісничі, побережники, канцелярійний персонал), які перебувають на терені Ген. Губернаторства, Протекторату й Великої Німеччини, подати нам такі дані: 1) адреса, 2) життєпис, 3) де й від якого часу та в якому характері в лісовому чи іншому званні працює — есєнт. є без зайняття, 4) знання мов у слові й письмі, зокрема німецької мови, 5) заяву, чи хотів би вступити до лісового звання в Ген. Губернаторстві. Статистичні дані, які є в нас з двох попередніх оголошень, неповні, бо зайшли поважні зміни, головню в адресах. — УЦК, Господарський Відділ.

— СЕКЦІЯ ТОРГОВЕЛЬНИКІВ при Комісії Міста УДК у Кракові повідомляє, що в середу, дня 26. лютого в год. 19.30, в салі „Просвіти“, Адольф Гітлер-Пляц 12, II. п., відбудеться СХОДИНИ українських купців і трюгендерів. Прохаємо всіх українських торговельників у Кракові у власному інтересі прийти. Справи дуже важні й актуальні. Також звиваємо всіх торговельників чимскорше реєструватися в канцелярії Комісії Міста УДК у Кракові (вул. Льоретанська 18).

— СТЕФАНИК ПО НІМЕЦЬКИ. У шоденнику „Кракавер Цтг.“ ч. 43 з ц. р. ред. Густав Андрашко помістив дуже гарний переклад новелі Василя Стефаника „Сини“ разом з ілюстрацією Е. Козака. Твори Стефаника дуже важко перекладати тому, що вони писані своєрідним покутським говором.

— ВОВКИ НА ЛЕМКІВЩИНІ. Вже від осені 1940 року поява вовків у Мисцєвій біля Змиггороду була шоденним явищем. Місцеві селяни мали великі шкоди. В останніх часах вовки заходили навіть до села. Вночі около 3 год. з 13-го на 14-го лютого ц. р. один вовк зайшов навіть до кухні на прихोждство в Мисцєвій. Дружина священника почула стукіт на подвір'ю, а відтак стукіт той перенісся до сіней. Хвиля пізніше відчинилися зі стуком двері до кухні й звідси чути було до сусідньої кімнати біяку на підлозі й гарчання пса. Тоді вибігла дружина священника до кухні, збудився також і парубок, та обоє бачили, як пес і якась друга звірюка кусалися на підлозі. На крик слуги, пес сховався під ліжку, а друга звірюка вибігла дверима на подвір'я. Через вікно можна було пізнати, що це темна звірюка, подібна до пса. Щойно рано пізнали по слідах на снігу, що це був вовк, що побіг відтак у сторону ліса.

— ЗЕМЛЕТРУС навістив східну частину Ірану — Біджан. Серед мешканців прийшло до паніки, вони стали масово покидати будинки. На щастя землетрус тривав коротко й не спричинив більших шкід.

— ЗЕМЛЕТРУС В ЕСПАНІІ. В місцевості Біго відчували землетрус, що тривав 2 секунди. Перелякане населення вибігло на вулицю. Матеріальні шкоди невеликі. Землетрус відчували також у Пентебедрі та Байоні. У Пентебедрі землетрус ушкодив кілька будинків.

— НАПАД НА БАНК. На Сентрел Резерв Банк у Шангаї напало три китайці, озброєні ручними гранатами. Вони намагалися дістатися до бюро директора банку, але їх прогнали. Вони застріляли китайського сторожа, що хотів їх зловити.

— ВЕЛИЧЕЗНИЙ БУРЕВІЙ, що навістив Еспаїю, повіривав біля Байони 5000 півнів дерев. Внаслідок бурі, що лютувала біля Ель Ферраль дель Кавділю, мусіли закрити пристань і припинити корабельний рух. У провінції Касерес буревій повіривав з корінням 15.000 дерев.

— КИТИ БІЛЯ НОРВЕГІІ. Біля південного побережжя Норвегії, недалеко від Хрістіанзунду, появилася кити. Кілька з них зайшло з одного із фйордів, де їх повбивало місцеве населення. Один з тих китів мав 200 кг. ваги, другий 2.000 кг.

— У СТОЛИЦІ ЕСПАНІІ, Мадрид, завалився будинок, що вже віддавна погрожував заваленням. Катастрофу приспівали останні бурі, що навістили Еспаїю. З румовищ видістали 10 трупів та 4 ранених.

## Малий фейлетон

Пиймо, друзі, грай музика,  
Нам вже все одно.

Ні, таки не все одно. Місяць лютець добігає кінця, а на нещасній оковитці вже всіх псів з Ген. Губернаторства перевішали. І ніхто ані пальцем не кивне. Тому я дістав припоручення від усіх прихильників цієї симпатичної добродійки людства прилюдно обуритись в обороні нещасної, погорджуваної, поневіряної, відсуненої від честі, позбавленої горожанських прав — горілки. Щоб їй хоч би частинно винагородити всі заподіяні кривди, піднесім перш за все оклик:

— Хай живе горілка!

А тепер приступимо до акту регабілітації.

Проте я не потрактую вас такою пустомельщиною, як вороги. Ім залишаю дешевий патос і демагогію. Тут говоритимуть певніші свідки — факти.

Що ж говорить нам перший свідок — історія?

Отже вже великий наш прародич Ной попивав на хвалу Божу. А хіба не добрий махер був із нього, коли побудував ковчег і спас людський рід від загибелі. І в небі тішився великою пошаною, бо за те, що син насміхався з пияного батька, Бог прокляв Хама.

Грецькі володарі Олімпу теж незгірше потягали якийсь нектар. А ніхто не буде настільки наївним, щоб повірив, що в ньому не було алькоголю. Зрештою, річ загально відома, що боги люблять потягнути з плящини. Особливо Бахх. На те вони й боги.

Про старовинних римлян не мушу згадувати. За них говорить назва, що нею охрестили божеський трунок — aqua vitae.

Якщо декому історія не промовляє до серця, то візьмім літературу. З браку часу й місця обмежимося лише до рідного загумінку.

Майже всі мистці слова попивали. Мало того, деякі тільки писали, коли попивали. Візьмім хоча б Тичину.

Зрештою, коли ми вже при літературі, то коли б захотіли випросити з неї горілку, то довелось б викинути на смітник принаймні половину нашого драматичного репертуару. А тоді що? —

## 31 спорту

УСК „ПРОЛОМ“-ПЕРЕВОРСЬК — КЛК ЯРОСЛАВ  
3:1 (1:0).

Дня 16. II. відбулися в Переворську товариські змагання копаного мяча між „Проломом“ і КЛК Ярослав. Гра назагал цікава, деколи загостра. „Пролом“ переводив грізні акції, гарні комбінації під воротами противника. Воротар Ярослава дуже добрий, спокійний, опанований і жертвенний. Воротар для „Пролому“ стріляли Прийма, Бартошко й Юськевич, для Ярослава — Коженевський. Суддя п. Ульріх — добрий. Грище — болотнисте, видців мало.

## Короткі вістки

— АНГЛІСЬКИЙ шоденник „Дейлі Мирор“ помістив лист б. акробата й героя світової війни. Він просить дати йому собаку, бо живе самотньо й уже зовсім осліп. Так Англія дбає про своїх героїв...

— НЕДАВНО вернулася зі своєї поїздки по Німеччині румунська філгармонійна оркестра. З вдячності за сердечне прийняття у Німеччині, вона присвятить свій найближчий симфонічний концерт німецьким військам у Букарешті.

— БРАК КОРАБЛІВ В АНГЛІІ. Один шведський часопис пише, що на лондонському фрахтовому ринку не може дійти до ніяких трансакцій, бо повний брак тонажу.

— ВНАСЛІДОК різниці думок, що повстала серед грецького уряду, мають наступити незабаром деякі зміни в складі грецького уряду.

— ІНДІЙСЬКІ повстанці напали на вантажний самохід, убили одного англійського старшину, другого старшину й стрільця ранили.

— ДУНАЙСЬКА КОМІСІЯ почала свої наради у Відні. В ній беруть участь представники урядів німецького, італійського, словацького, мадярського, румунського, югославянського, болгарського й совітського.

— АМЕРИКАНСЬКИЙ парламент прийняв бюджет маринарки в висоті 242 мільйонів доларів на розбудову морських баз на Тихому океані й Атлантику.

— НАСЕЛЕННЯ АБІСИНІІ, всупереч англійським надіям, залишилося у значній більшості вірним Італії. Населення Еритреї й Сомалі бореться проти англійських військ.

## Aqua vitae

Пиймо. Чим заступили б такі твори, як, скажемо, „Як ковбаса та чарка“? Що ставили б аматорські гуртки?

Але лишім такі грубо наукові розважання. Берім життєво.

Яких чудесних метаморфоз доконує горілка. Випете, напр., декілька чарок. Тоді приходите, так сказати б, у стан, або шкуру овечки чи (коли волієте) барана. Ви тоді так дотепно розмовляєте, ви такі згідливі, чутливі, покірні. Одним словом, симпатичні, як баран.

Тут мушу вам зрадити один секрет із власного досвіду. Отже я був сам раз у стані овечки чи пак барана. І що гадаєте? Моя дівчина сказала, що я їй тоді найбільше подобався. Бігме, не брешу!

Коли далі попиваєте, тоді переходите в другу стадію — лєва.

Ви тоді робитеся дуже войовничі. Бойовий дух вступає в вас. Вам — море по коліна. Ви йшли б на бій з драконами, смоками, гігантами. Як тоді прекрасно виголошується всілякі патріотичні промови, як смакують тости „На погибіль ворогам!“.

Врешті є третя стадія. Називається... Ні, не скажу — соромно. Зрештою ви самі знаєте, з... обсервації. Бо, думаю, що нікому з симпатичних симпатиків симпатичної добродійки ніколи не доводилось і не доведеться в ній побувати. Але, на всякий випадок, щоб не було непорозуміння, як то каже приповідка:

„Чоловік не свиня, більш відра не випе“.

А якщо б таки комусь трапилася така знаменита „оказія“, то нехай для безпеки відро затримає коло себе — придасться. Це є дуже прекрасне сусідство вінця створіння — людини із звичайним відром!

Тому:

Пиймо, друзі, грай музика,  
Нам вже все одно...  
Але більше ні краплини  
Над одно відро...

А тоді напевно будете симпатичними баранами з лєвиними серцями.

ЩИПАВКА.

## ЗА ЧАШУ КРАЙСГАВПТМАНА ЯРОСЛАВА

Дотеперішні виследи змагань за чашу п. Крайсгавпмана Ярослава — в дні 16. II. ц. р.:

	точки;	стан воріть
„Пролом“-Переворськ	5:1	7:1
Д. С. Г. Ярослав	4:2	11:5
Піоніри-Переворськ	4:2	8:6
КЛК Ярослав	3:3	8:7
Артилері Ярослав	2:2	3:5
Інфантері Ярослав	2:4	1:6
УСК Радимно	0:6	2:9

## СТОЛОВИЙ ТЕНІС.

Товариські змагання у столовому тенісі 16. II. між КЛК Ярослав і „Проломом“ з Переворська закінчилися перемогою Ярослава 8:0.

## КОМУНІКАТ

### УКРАЇНСЬКОГО КОНСУМУ В КРАКОВІ

В тижні 24. лютого — 2. березня 1941 р. визначено продажу таких приділових продуктів:

Хліб — в дотеперішній кількості й ціні.  
Мармеляда — на нормальні карти (дорослі й діти), відтинки „А“ 30 і 31 — по 400 грамів на особу по устійнених цінах.

Яйця — на нормальні карти (дорослі й діти), відтинок 34 по 2 шт. на особу, в ціні 20 сот. за 1 шт.

Ті члени, що в перших трьох тижнях лютого вибирали по 1.40 кг. хліба на 4 відтинки, свій місячний приділ уже вичерпали. Ті, що на дитячі карти вибирали хліб у місяці лютім лише в Українськїм Консумі — зголосяться продовж тижня в хлібній крамниці по вирівнювання місячного приділу.

Не вибрані в минулому тижні маргарину й цукор на додаткові карти II. видаватиме Консум в наступному тижні.

Пригадуємо, що в Консумі можна купити в дуже добрих гатунках і без карток: соки, квашені огірки, бриндзю та власного консервування капусту (квашену, січену, крижівку) і помідори.

УПРАВА.



## 3 концертної сали

## Концерт Оксани Цурковської

„Катовіцер Цайтунг“ пише: „Нарід, що розпоряджає таким сильним творчим дорітком, як німецький, може без небезпеки для себе займатися мистецтвом інших націй і може сповняє при тім свого рода повинність, коли побіч свого плекає й чужий мистецький дорібок та перевіряє його зміст. Ця думка була також спонукою для 10-го поранного концерту катовицької консерваторії, що знайшов подивугідний відгомін у загалу.“

Молода українська піаністка Оксана Цурковська представилася з українською фортепианою музикою: „Легенда“ П. Косенка в стилі балладової музики романтичної доби, „Український Танок“ в живих синкопованих ритмах, і прелюдія „Фіс-дур“ Л. Ревуцького, що здається вишколений на музиці Шопена й Чайковського. Кожний із тих трьох творів творить для себе характеристичний, відрубний образ, стилізований на західних зразках, але

з очевидною, місцями легкою, місцями сильнішою, фольклористичною закраскою.

Оксана Цурковська — це піаністичний талант. У першу чергу може подібати її вроджене замишування до музики та її нетаена радість у віртуозівській, блискучій техніці. Її техніка розвинена з подивугідною двобічністю: з одного боку майже непогамована сила, з другого ж боку зовсім м'яка рука, для якої не існують, здається, ніякі технічні проблеми. Це у жінок рідкий випадок, що вимагає все ще повного вирівнювання. Ці її прикмети можна було вичути при легкій до провірення Лішті („Сонет Петрарки“ 104, і 8-а Рапсодія), що його твори відіграла зі святочною бравурою і безпосередньо потім закінчила цілість ефективно віртуозівською, блискучою, концертною етюдою Сметани. — Wolfgang Pohl.“

— ЗЕЛЕКТРИФІКУЮТЬ залізничну лінію Ліон-Париж, що має дуже великий рух. Це прискіпить прихід поспішних поїздів на дві години й дасть змогу заощадити 500.000 т. вугілля річно.

— АНГЛІЙСЬКА фабрика сукна Денса у Менчестері відповідає вже від кількох місяців, що вона не всіля виконати замовлень, бо німецькі летунські атаки знищили всі магазини товарів у цьому місті.

— КАТАСТРОФАЛЬНИЙ ЦИКЛОН шалів над Португалією. Найстарші люди не пам'ятають такої бурі. Погибли 102 особи, тисячі осіб було ранених. Загинуло кілька тисяч штук худоби. Шкоди пере-

вищують мільярд ескудів. Розбурхані води ріки Тахо залили портову дільницю Лісабона. Затонули два кораблі й багато човнів.

— ВЕЛИЧЕЗНА БУРЯ лютувала в гібральтарському заливі. Вона затопила кілька менших кораблів. Біля Ля Лінеа розбився один корабель-цистерна, два менші кораблі та французький пароплав „Роз Шіафін“ із соленою рибкою, який захопили англійці. Таксамо розбився англійський корабель „Сент Джордж“, що віз цемент для гібральтарської твердині. Буря ушкодила електричні проводи у Гібральтарі.

## ПРОХАННЯ ПРО СТИПЕНДІЮ НА ЧЕРГОВИЙ ТРИМЕСТР АКАД. СТУДІЙ.

Студенти, які перебувають тепер на терені Райху й задумують вступити на студії — спрямовують свої прохання до УНО в Берліні, SW 11, Заарляндштрассе 54/П.

Студенти, які задумують виїхати на студії з терену Генерального Губернаторства, спрямовують прохання до Комісії Допомоги Українському Студентству при УЦК, Краків, Зелена ч. 26. До прохання мають долучити:

Студенти, які користувались уже стипендією в попередньому триместрі: 1. звіт зі студій, власноручно підписаний і з відповідними свідоцтвами, 2. посвідки відповідних студентських організацій, 3. посвідку з університету, що є студентом, на отримання дозволу з Девізенштелле на пересилку грошей.

Студенти, які задумують виїхати з Ген. Губернаторства, зложать: 1. життєпис, 2. посвідку дотеперішніх студій (відписи), 3. посвідку студентських організацій (секцій), 4. опінію УДК чи Делегатури, яку УДК чи Делегатура перешле в запечатаній коверті безпосередньо до КДУСтуд. при УЦК в Кракові. Прохання слати до дня 5. березня 1941. Подати свою докладну адресу. Прохання без вище поданих залучників не будуть полагоджуватися. — Комісія Допомоги Українському Студентству: Д-р І. Гриньох.

## ОГОЛОШЕННЯ

## Дрібні оголошення

ВЕЛИКА, ясна кімната (2 вікна) з меблями, при українській родині для самотнього, спокійного пана. Середмістя, затишна вулиця. Близькі дані в Редакції „Кр. Вістей“, Ожешкової 7, Редактор К. 2х

Микола Максимак — відозвися! Я дуже хвора. „Дата 8. I. 1941“. 844 1-2

СЕКРЕТАРКУ приймемо на добрих умовах на постійно. Вимоги: найменш середня освіта й добре опанування машинописання. Оферти надсилати враз із життєписом та світлинкою під адресою: Варіаж, Товаровий Дім, до рук п. Кляука Володимира, Warez, Kreis Hrubieschow, Warenhaus, zu Hd. H. Kluk Vladimir. 855 1-3

Куплю українську або німецьку машинку до писання. Berlin, NO 55, Chodowiczstr. 32, Mazuryk (bei Schwarz). 836 1-1

Интересованим подаю свою адресу: Д-р Арсен Тригубчак, Український Допомоговий Комітет у Радзіні, вул. Перацького 36, Дистрикт Люблин. 847 1-1

Кооперативний Рільничий Банк „Українбанк“, кооп. з відп. уділами в Ярославі — Відділ у Кракові, Гертруди 12/І. пов., пошукує 3 молодих, метких і репрезентативних практикантів.

Рівночасно, крім цього, просить голоситися всіх тих, що колинебудь працювали в кредитовій кооперативі або взагалі в банківості, і тих, що бажали б працювати в українських фінансових інституціях.

Зголошуватися просимо особисто в урядових годинах Банку (18—13 і по обіді 15—18), а якщо це неможливо, то письменно, подаючи при цьому свої життєписи, дотеперішню працю та кваліфікацію. Дирекція Українбанку. 717 6-6

Роверові частини, акордеони, устні органки, батерії доставляє: Гуртіня Отто Зенкер, Краків, вул. Гродзка 43 і Брацька 6. Телефон 117-46, 161-55. 714 6-10

Знайомі відгукніться! Нестор Ріпєцький (Б. Жарський). Моя адреса: Nestor V. Ripetzky, Warez, Kreis Hrubieschow, Ukr. Hilfskomitee, Delegatur. 854 1-1

Друзів і знайомих із села Саджавка, пов. Надвірна, та з Франції шукає Ілько Якубак, Watenstedt, Lager 23/115, üb. Braunschweig. 834 1-1

Друзів і знайомих з Магєрова-міста і з Підлісся, повіт Рава Руська, шукає Михайло Стецяк, Watenstedt, Lager 23/115, üb. Braunschweig. 835 1-1

Друзів і знайомих з Гуцульського Косова просить відозватися Тимяк Петро, bei Horbig Fritz, Altenburg (Thür.), Kornmarkt 7. 837 1-1

Тутку Володимира з Станиславівщини шукає Тутко Іван, с. Вас., G-n 14840, Stalag II C. 838 1-1

Знайомі з Бухович пошукує Макар Федір, с. Мих., G-n 15230, Stalag II C. 839 1-1

Знайомі з села Зашків, пов. Львів, відозв'їться: Ламіка Іван, брат Любомира, Stalag II C/754. 840 1-1

Авакушов Петро, G-n 3004, Stalag II C, з села Крупа, пов. Луцьк, пошукує Михайла Короля. 841 1-1

Приятелів та знайомих з Дідилова, пов. Камінка Струм., шукає Микола Борачок (б. крамар коопер. „Згода“), G-n 9981, Stalag II C. 842 1-1

Хто знав би що про Гелену Романа Голова, Володимира Мельника з Бірчі, пов. Добромиль, прошу повідомити: Найдуха В., Mannesmann, Berlin, Adlershof. 843 1-1

Товаришів із села Жулич, повіт Золочів, прошу писати на мою адресу: Gnyr Joseph, Elbing, Wpr., Mhlendamm 95, bei Baumgarten. 845 1-1

Вітовс Leslau SA 22, Warthegau, просить членів родини Витвицьких з Коломиї подати свої адреси. 846 1-1

Король Степан із Заліщик зголоситься під адресою: Романко Степан, Любартів, к. Люблина. 848 1-1

Пошукою друзів і знайомих із села Сороцько, пов. Тереховля: Ярошевський Іван, Malapane, Kr. Oppeln, O.S. Ledigenheim. 850 1-1

Крєвняків і знайомих з Порохова шукають Василь Савотюк і Семен Бернацький, Malapane, Kr. Oppeln, O.S. Ledigenheim. 851 1-1

Кавалер з вищою освітою, літ 27, пошукує в матримоніальних цілях панночки від 18—23 літ, з якою нав'яже переписку. Joseph Lukaschewytsch, Malapane, Kr. Oppeln, O.S., Ledigenheim. 851 1-1

Друзі й знайомі зі Скольного, пов. Стрий, відозв'їться на адресу: Михайло Явдик, Gotenhafen, Haus Schemmstr. 32. 852 1-1

Пошукою брата Миколу Скибу. Хто знав би що про нього, прошу подати на адресу: Wasyl Skyba, Buchberg L. II. B. 17/4. Wolfratschausen. München. 853 1-1

Вашак Василь, Магаль Гаврило відозв'їться: Шегрін Яків (з Володимирців), Краків, Яблонівських 10/12. 816 2-2

Друзі й знайомі з села Кіселин (Волинь) відозв'їться: Julius Ozymko, Bad-Hamburg v. d. Höhe, Dreikaiserhof. 817 2-2

Василь Самсонів (Козак) з луцького пов., відозв'їться: Danylo Woroschyluk, Bad-Hamburg v. d. Höhe, Dreikaiserhof. 818 2-2

ЦІНА ОГОЛОШЕНЬ: Ціла сторінка 600 зол., пів сторінки 320 зол., 1/4 сторінки 180 зол., 1/8 сторінки 150 зол., 1/16 сторінки 80 зол. МЕНШІ ОГОЛОШЕННЯ: 1 міліметр ширини і шпальти (або його місце) 1 зол. — В тексті 100% дорожче, на першій сторінці 200% дорожче. ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ: 30 сотиків за слово, найменше 3 зол. Для шукаючих праці 15 сот. за слово. Матримоніальні по 50 сот. за слово. КНИЖКИ: Всі книжки нашого видавництва продають кингарні й адміністрація видавництва. Хто хоче замовити книжки просто на свою адресу — повинен наперед прислати належність і на пересилку, а тоді вишлемо бажані книжки.

ПЕРЕДПЛАТА „Кр. В.“: Передплату треба вислати згорі. Передплата однакова в краю й закордоном. Часовису на кредит не можемо вислати. При зміні адреси треба все подавати попередню адресу.

ВИСИЛКА ГРОШЕЙ: Гроші на передплату чи книжки з Генерального Губернаторства треба посилати переказами або чеками нашого видавництва Sch A Wargebau Nr. 2143. З Німеччини чеками нашого видавництва на Postscheckkonto Berlin № 68085.

З Протекторату: чеками „Українського Видавництва“ Postsparkasse Prag 78.513. Курс 1 нім марки 2 злоті; 1 чеської корони 20 при висилці грошей все треба подати на що призначені гроші. Звертаємо увагу: подавати чітку і докладну адресу.

За Редакцію відповідає начальний редактор М. Хомяк у Кракові. Видає „Українське Видавництво“, Краків, вул. Райхштрассе 34, II. Тел. 230-39

З друкарні „Нова Друкарня Денишкова“ під наказною управою, Краків, вул. Ожешкової 7, тел. 102-79.

Verantwortlich für den Gesamtinhalt und Anzeigenteil: Hauptschriftleiter M. Chomiak, Krakau. Verlag: „Ukrainischer Verlag“ G. m. b. H. Krakau, Reichsstrasse 34, Fernspr. 230-39. — Druck: „Neue Zeitungsdruckerei“, Kommissarische Verwaltung, Krakau, Orzeszkowagasse 7, Fernsprecher 102-79